



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

[DLP53BidsReceiving.DAAT53Recepti  
ondessoumissions@forces.gc.ca](mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Recepti<br/>ondessoumissions@forces.gc.ca)

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Front End Loader, Configuration C<br>Chargeuse Frontale, Configuration C  |   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002 |
| <b>Solicitation No.<br/>N° de l'invitation</b><br>W8476-206327/A  | <b>Date of Amendment<br/>Date de modification</b><br>26 March 2020 - 26 mars 2020 |   |
| <b>Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b><br>Christian Massie<br><b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>E-Mail Address - Courriel</b><br>819-939-5801      Christian.massie@forces.gc.ca |   |   |
| <b>Destination</b><br>See herein - Voir aux présentes   |   |   |

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery required<br/>Livraison exigée</b><br>See herein - Voir aux présentes  | <b>Delivery offered<br/>Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address<br/>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>  |  |
| <b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):  <br/>La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur ( taper<br/>ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b> |  |
| <b>Name - Nom</b>   | <b>Title - Titre</b>                           |
| <b>Signature</b>  | <b>Date</b>                                    |

|   |
|---|
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br>At - à :<br>2:00 PM - 14:00<br><br>On - le :<br>22 April 2020 - 22 avril 2020<br><br>Time Zone - Fuseau Horaire :<br>Eastern Daylight Savings Time (EDT)<br>Heure avancée de l'Est (HAE) |
|---|

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :**

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels.

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Question 1</b> | Paragraphe 3.5.2 (f), vous demandez une lame chasse-neige réversible à ailettes de 12 pieds. Lorsque vous spécifiez des portes hydrauliques à chaque extrémité du chasse-neige, cherchez-vous un accessoire séparé de 12 pieds à ailes, avec perche de poussée, à inclure avec le chasse-neige réversible de 12 pieds ? Les ailes requises sont-elles situées à chaque extrémité du chasse-neige réversible?  |
| <b>Réponse 1</b>  | Le chasse-neige réversible à ailettes décrit au paragraphe 3.5.2 (f) est une lame chasse-neige unique avec des ailes aux deux extrémités (appelées "portes" dans votre question) et ne comprend pas ce qu'on appelle normalement une Aile Chasse-Neige Latérale séparée. Elle doit répondre à toutes les exigences décrites au paragraphe 3.5.2 (f) et, en ce qui concerne les précisions ci-dessus, doit :<br>être réversible, en ce sens qu'il doit se décharger des deux côtés lorsque cela est nécessaire ;<br>être constituée d'un panneau central et de deux panneaux latéraux à réglage hydraulique aux extrémités (aux deux extrémités, gauche et droite);<br>avoir des panneaux latéraux d'au moins 762 mm de large qui peuvent être tournés de 90 degrés vers l'arrière et de 90 degrés vers l'avant. |

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**